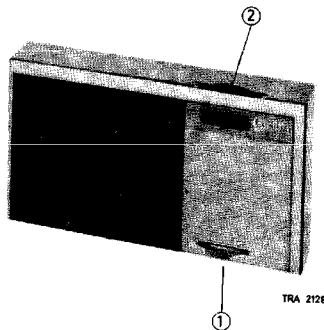


SERVICE NOTES

RADIO

6050T/01G/01L



TRA 2128

1

Volume control +
battery switch
Volume regelaar +
batterijschakelaar
Rég d'intensité +
comm. de batterie
Lautstärkereglér +
Batt. Schalter
Reg. de volumen +
comm. de batería

R 11

2

Tuning
Afstemming
Syntonisation
Abstimmung
Sintonía

C 1-2

SPECIFICATION

Loudspeaker	AD 2209 SZ (6.5Ω)
IF	452 Kc/s
Batteries	4.5 V. (3x1.5 V)
Consumption (without signal)	9-12 mA
Output	150 mW
Dimensions	137x75x31 mm

SPECIFICATIE

Luidspreker	Haut-parleur
MF	FI
Batterijen	Batteries
Verbruik (zonder signaal)	Consumation (sans signal)
Vermogen	Puissance
Afmetingen	Dimensions

SPECIFICATION

Lautsprecher	AD 2209 SZ (6.5 Ω)
ZF	452 Kc/s
Batterien	4.5 V (3x1.5 V)
Verbrauch (ohne Signal)	9-12 mA
Ausgangsleistung	150 mW
Abmessungen	137x75x31 mm

SPECIFICACION

Altavoz
FI
Baterías
Consumo (sin señal)
Potencia de salida
Dimensiones

Wave Range - Golfbereik - Gamme d'ondes - Wellenbereich - Margen de ondas

MW - MG - PO - MW - OM : 185 - 580 m (1622 - 517 kc/s)

Transistors

TR1	AF 117
TR2	AF 117
TR3	AF 117
TR4)	AC 127/AC 132
TR5)	

TR6)	AC 127/AC 132
TR7)	AC 128 C
TR8	AA 119
GR1	

SERVICE INFORMATION										
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Circuits Kringen Circuits Kreise Circuitos	Tuning capacitor Afstemcondensator Cond. variable Drehkondensator Cond. variable	Signal Signal Signal Signal Senal	Adjust to max. output Afrégelen op max. uitg. vermogen Régler au max. de puissance Abgleichen auf max. Ausgangsleistung Ajustar a la potencia máx. de salida					
IF MF FI ZF FI	Min	452 Kc/s	C 33 KpF		C	TR1	S 12-13-14 S 9-10-11 S 6-7-8	
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Reptianse								
HF HF HF HF RF	Max	512 Kc/s	*)			S 3-4-5		
	Min	1635 Kc/s				C 1a		
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Reptianse							
	Tune Afstemmen Accorder Abstimmen Sintonice	600 Kc/s	*)			S 1		
	1500 Kc/s	C 2a						
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Reptianse								
*) Apply the signal to the ferroceptor via a coupling coil Signaal toevoeren aan de ferroceptor via een koppelwinding Appliquer le signal via bobine de couplage au ferrocepteur Signal über Kopplungsspule dem Ferroceptor zuführen Aplicar la senal a través de la bobina de acoplamiento al ferroceptor								
Temp	°/C	25	30	35	40	45	50	
I _c	mA	2	2.1	2.25	2.6	3	3.3	
Adjust I _c of TR6 by means of R18 to the value applying to the prevailing temperature. Door middel van R18 de I _c van TR6 instellen tot de bij de heersende temperatuur geldende waarde. A l'aide de R18 régler I _c de TR6 à la valeur valable à la température régnante. Mit R18 der I _c von TR6 auf den bei der herrschenden Temperatur geltenden Wert einstellen. Ajustar con R18 la I _c de TR6 al valor correspondiente a la temperatura ambiente.								

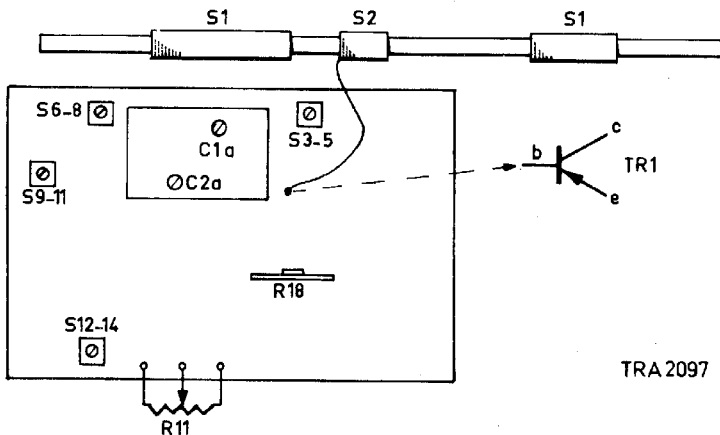
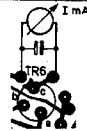
When measuring I_c disconnect the bridge in the print track at the collector of TR6 and decouple the measuring instrument by means of a capacitor of approx. 50 μF.

Bij het meten van I_c de brug in het printspoor bij collector TR6 verbreken en de meter ontkoppelen d. m. v. een condensator van ongeveer 50 μF.

Lors de la mesure de I_c déconnecter le pont dans la piste au collecteur de TR6 et découpler l'appareil de mesure à l'aide d'un condensateur d'environ 50 μF.

Beim Messen von I_c die Brücke in der Printspur beim Kollektor von TR6 unterbrechen und der Messer mit einem Kondensator von ungefähr 50 μF entkoppeln.

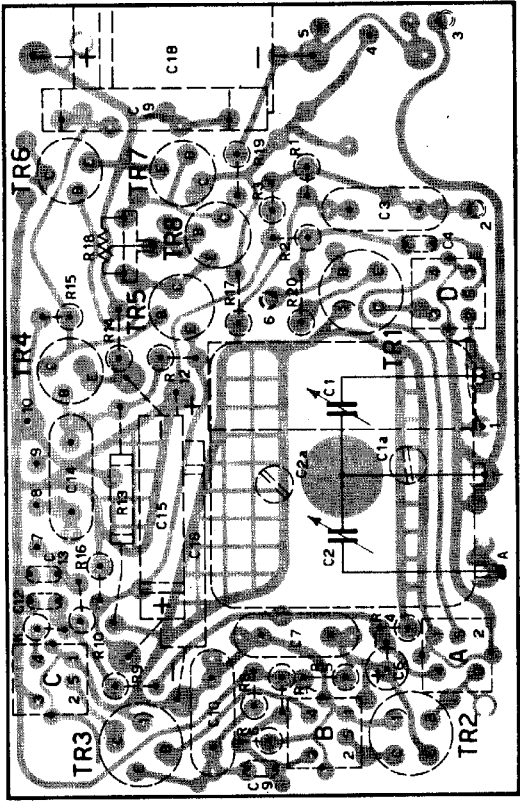
Al medir la I_c, interrumpir el puente en la placa de circuito impreso en el colector de TR6 y desacoplar el amperímetro mediante un condensador de approx. 50 μF.



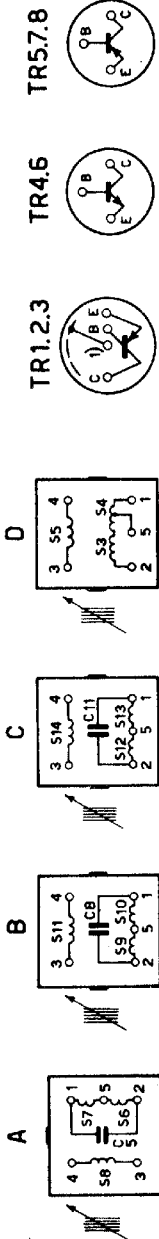
TRA 2097

S	B	C	A	D													S			
C	9	10	6	7	12	13	2	15	14	2a	1a	1	4	3	19	18	C			
R	6	7	8	9	5	10	4	16	13	12	14	20	17	15	2	16	3	1	19	R

GR1



TRA 2095

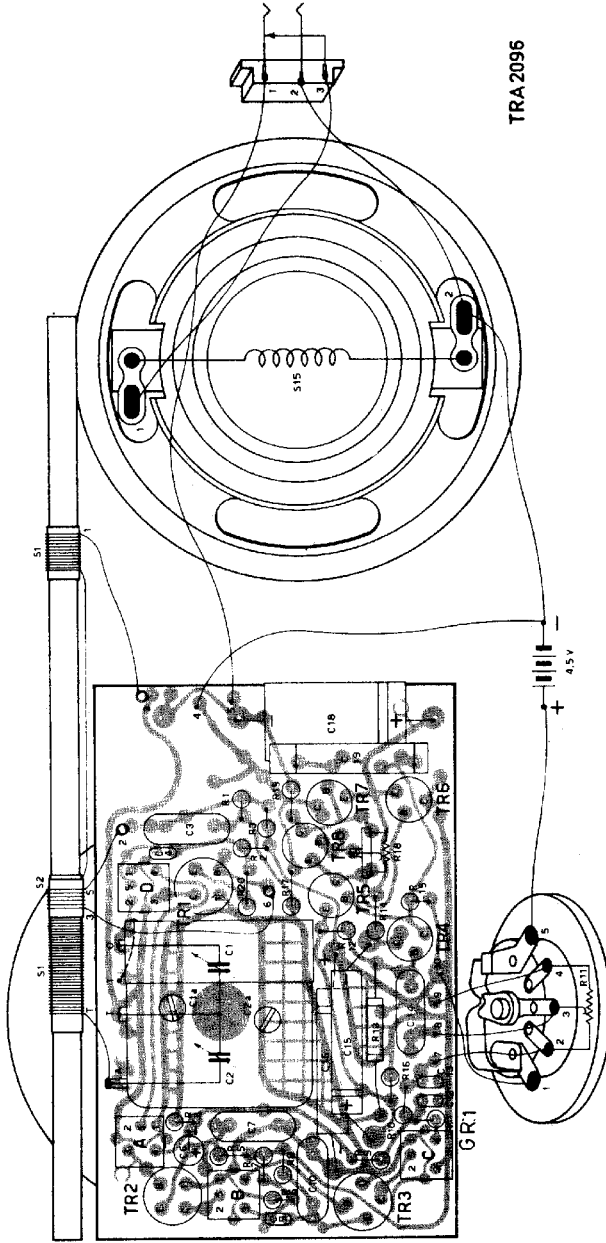


TR57.8

TR4.6

TR1.2.3

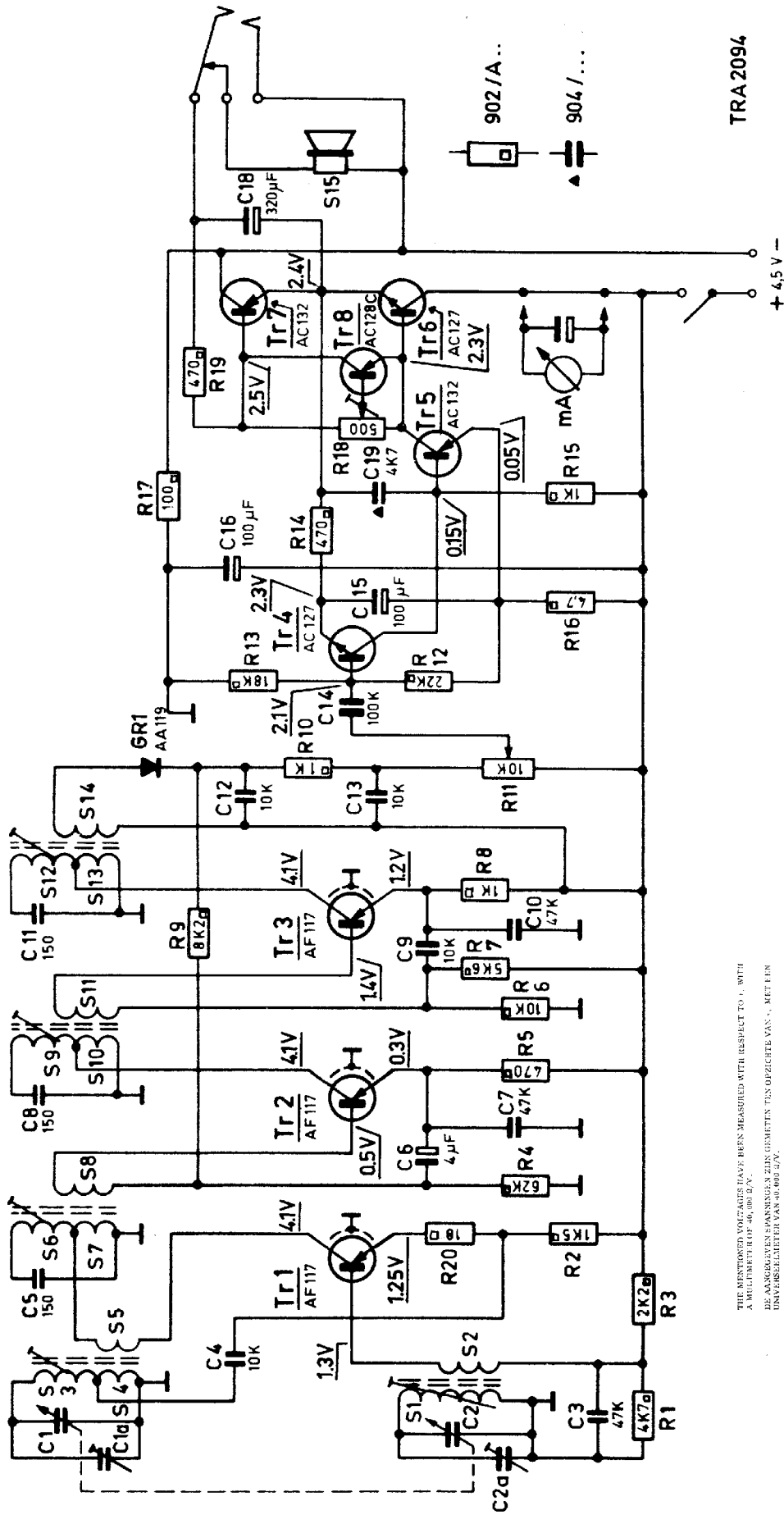
S	B	C	A	1	D	2	1	15
C	9	10	6	7	12	13	2	16
R	6	7	8	9	10	4	16	13
	11	12	14	20	17	15	2	18
	3	1	19					



TRA 2096

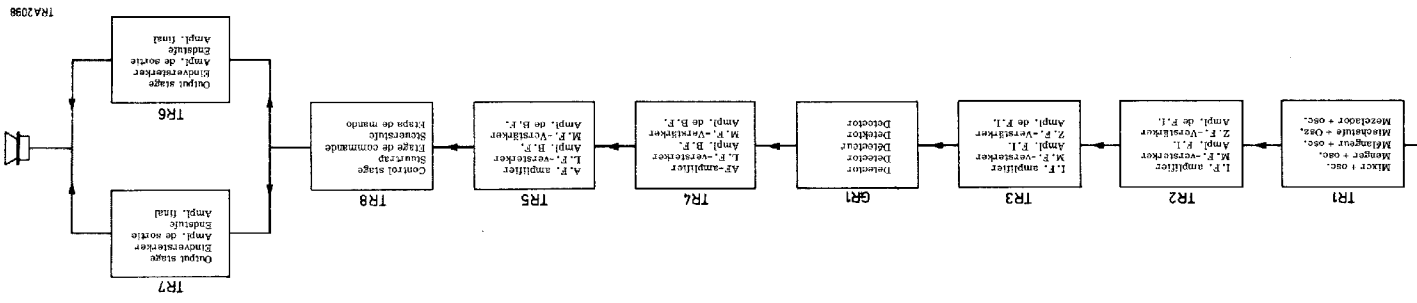
- A A
- B B
- C C
- D D
- TR1,2,3 TR1,2,3
- TR46 TR46
- TR5,7,8 TR5,7,8

S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
C	20	10	2	3	1	4	5	6	8	7	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
R	1	3	2	0	2	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19



TRA 2094

THE MENTIONED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO +, WITH A MULTIMETER OF 40.000 Ω/V.
 DE AANGEVENE SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN +, MET EEN UNIVERSALEMETER VAN 40.000 Ω/V.
 LAS TENSIONES INDICADAS SON EN VOLTAJE CON RESPECTO A +, MED UN VOLTAJE DE 40.000 Ω/V.
 DIE AANGEGEVENEN SPANNINGEN ZIJN IN VOLTAJE AEF +, MET EEN UNIVERSELE MESSGERAAT VAN 40.000 Ω/V GRADEN.
 LAS TENSIONES INDICADAS FUERON MEDIDAS CON RESPECTO A +, CON UN INSTRUMENTO UNIVERSAL DE 40.000 Ω/V.



4822 420 10057	Front	Front	4822 420 10035	Caja
4822 420 10035	Cabinet	Kast	4822 420 10035	Caja
4822 412 40043	Indication tuning knob	Indicateer-afstemknop	A3 195 25	Conección de auricular
4822 404 10039	Ferroceptor holder	Ferroceptorhouder	4822 404 10039	Soporte de ferroceptor
4822 202 01084	Screw on chassis fix. rear	Schroef op chassis voor bev.	4822 202 01084	Tornillo del chasis, suj.
4822 256 60062	Battery holder (complete)	Batterijhouder (compleet)	4822 256 60062	Soporte de batería (completo)
4822 404 10041	Nylon bracket fix. pot. meter	Nylonbeugel voor bev. pot. meter	4822 404 10041	Abrazadera de nylon fij. potenciómetro
4822 413 40212	Knob volume	Knop, volume	4822 413 40212	Botón, volumen
4822 505 10205	Ornamental screw	Sier Schroef	4822 505 10205	Tornillo de adorno

S1)	4822 158 60168	Ferroceptor	S6)	4822 106 00345	IF coil	S12)	4822 108 00551	Detectorespool
S2)		Ferroceptor	S7)	abcd - 55.	Bobinage FI	S13)	abcd - 75.	Bobine de détecteur
S3)	4822 108 00546	Oscillator coil	S8)		ZF-Spule	S14)		Detectorespule
S4)	abcd - 45.	Bobine d'oscillateur	S9)	A3 173 95	MF-spool	S15)	4822 240 30026	Haut-parleur
S5)	x)	Bobina de oscilador	S10)	abcd - 11.	Bobinage FI			Lautsprecher
C1)		Tuning capacitor	C8)		Bobina de FI			Lautsprecher
C1a)		Afstemcondensator			Potentio-meter			Altavoz
C2)	4822 125 20086	Condensateur variable	R11	4822 100 50007	Potentio-meter			
C2a)		Drichcondensator			Potentio-meter			
C3)	4822 069 01101	Ferroceptor	C10	4822 069 01101	Potentio-meter	C16	909/A100	
C4)	4822 122 30043	AF-amplifier	C12	4822 122 30043	Potentio-meter	C18	4822 069 00669	
C6)	909/K4	AF-amplifier	C13	4822 122 30043	Potentio-meter			
C7)	4822 069 01101	Ferroceptor	C14	4822 069 01101	Potentio-meter			
C9)	4822 122 30043	AF-amplifier	C15	909/A100	Potentio-meter	R18	4822 100 10042	

x) See-Zie-Voir-Stehg-Véase : Serv-o-mecum Radio